

# Speaking

Das Magazin für erfolgreiche Dokumentationsprozesse



## Ganzheitliche Medizin als Heilungskonzept

Diktier- und Spracherkennungstechnologien für  
erfolgreiche Dokumentationsprozesse

Erste Anwenderkonferenz in Heidelberg

**SpeaKING Dictat bringt Macher  
und Kunden zusammen | Seite 3**

Die digitale Spracherkennung macht mobil

**Jetzt kommt SpeaKING Dictat so  
richtig ins Rollen | Seite 6**



Liebe Leserinnen und Leser,

vor Ihnen liegt die erste Ausgabe unseres neuen Kundenmagazins.

Es hört auf den Namen **Speaking**. Einerseits möchten wir mit diesem Titel eine Verbindung zu unseren Softwarelösungen und Produkten von SpeakKING Dictat herstellen, an dessen Kundenkreis sich das Magazin richtet.

Andererseits übermittelt der Mensch auf dem Wege der Sprache wertvolle Informationen. Diesem Anspruch wollen wir uns stellen und Sie von nun an regelmäßig – wenn auch schriftlich –

über aktuelle Branchentrends, Produkte und Leistungen, Hintergründe und Veranstaltungen informieren.

Wir hoffen, mit dem Kundenmagazin Ihrem Bedarf an Informationen positiv zu begegnen und gerecht zu werden. Für Anregungen Ihrerseits sind wir offen und nehmen diese gern entgegen.

Und hier kommt gleich die erste Unternehmensnachricht: Die Erinnerungen an das vergangene Jahr sind noch frisch. Ein erfolgreicher Jahresabschluss 2009 liegt hinter uns. Entsprechend zuversichtlich sind wir in das Jahr 2010 gestartet.

Denn SpeakKING Dictat 7 steht in den Startlöchern. Wir wünschen uns und Ihnen – wirtschaftlich angespannten Zeiten und leeren öffentlichen Kassen zum Trotz – auch im kommenden Jahr eine starke und gewinnbringende Zusammenarbeit.

Der aufmerksame Kunde hat es sicher bereits bemerkt, im besten Falle schon persönlich erfahren: MedialInterface hat sich im Gesundheitswesen zu einem Komplettanbieter für erfolgreiche Dokumentationsprozesse mittels Spracherkennung und digitaler Diktier-technologie etabliert. SpeakKING Dictat vereint inzwischen Beratungsleistungen, Softwarelösungen und Schreibdienstleistungen unter einem Dach. Was wir Ihnen anbieten und welchen Nutzen Sie daraus ziehen können, lesen Sie in unserem Leitartikel auf Seite 4.

Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen dieser Ausgabe.

Ihr Robert Gröber  
Geschäftsführer

**Editorial und Inhalt ..... 2**

**Fakten und News ..... 3**

SpeakKING Dictat unterwegs: Berichte von der Medica 2009 und der 1. Anwenderkonferenz in Heidelberg

**Thema: Ganzheitliche Medizin als Heilungskonzept ..... 4**

Der Goldstandard = SpeakKING Dictat + Fachkompetenz: Wie sich MedialInterface mit seiner Lösungsformel positioniert.

**Partner und Lösungen ..... 6**

Mobile Zeiten brechen an: für SpeakKING Dictat mit Visiterminals von meep!®, für Philips SpeechMike Air als kabelloses Diktiermikrofon

**Impressum**

**Herausgeber**  
MedialInterface Dresden GmbH  
Washingtonstr. 16/16a, D-01139 Dresden  
Zentrale +49 (0) 351 56369 - 0  
Fax +49 (0) 351 56369 - 19  
E-Mail info@speaking-dictat.de  
Web www.speaking-dictat.de

**Konzeption und Realisierung**  
fourseasons GmbH

**Texte**  
fourseasons GmbH, prosalia, Philips GmbH, GK-zwo GmbH

**Fotos**  
MedialInterface Dresden GmbH, René Gaens, Grundig Business Systems GmbH, Koninklijke Philips Electronics N.V., GK-zwo GmbH, iStockphoto

**Druck**  
Addprint AG

**MedialInterface beschließt MEDICA 2009 mit positiver Bilanz**



Mit 138.000 Fachbesuchern ging die weltgrößte Medizinmesse erfolgreich zu Ende. Das 40-jährige Jubiläum der MEDICA wollte sich die Fachwelt offenbar nicht entgehen lassen. An vier Veranstaltungstagen (18.-21.11.2009 in Düsseldorf) entwickelte sich die MEDICA auch im wirtschaftlich herausfordernden Jahr 2009 zum Besuchermagneten. MedialInterface hat sich erstmals als Komplettanbieter präsentiert (von der Prozessberatung über die passgenaue Diktier- und Spracherkennungslösung bis hin zu Schreibdienstleistungen). Dies wurde von den Besuchern durchweg positiv aufgenommen. Uns ist eines klar: Wer Kosten sparen

will, muss auf neue Impulse aus der Branche setzen. In den Gesprächen mit unseren Besuchern war zu spüren, dass die Anwendung der Sprachverarbeitung wie SpeakKING Dictat in Krankenhäusern zukunftsichernde Perspektiven bietet und weiterhin zu den Top-Themen in Entscheider-Kreisen gehört. Wir bedanken uns bei allen Kunden und Interessenten, die uns in Düsseldorf besucht haben. Wir sehen uns wieder – auf der MEDICA 2010! Und wenn Sie mögen, schon eher zur conhit 2010 in Berlin.

[www.conhit.de](http://www.conhit.de)

**Erste Anwenderkonferenz in Heidelberg: SpeakKING Dictat bringt Macher und Kunden zusammen**

Den 2. Dezember 2009 hatten sich 15 Unternehmen unseres Kundenkreises rot im Kalender vorgemerkt. SpeakKING Dictat lud seine Gäste zur ersten Anwenderkonferenz nach Heidelberg. Der mit Vorträgen gestaltete Tag entwickelte sich zu



einer thematisch vielschichtigen Plattform zum Austausch von Informationen und Erfahrungen. Mit besonderer Spannung wurden die neuesten Informationen zur Generation SpeakKING Dictat 7 erwartet. Neuartige Modelle und technische Entwicklungen in der Diktier-technologie mit dem Potenzial für weitere Effizienzsteigerungen

wurden zur Konferenz vorgestellt. Wie SpeakKING Dictat aus Sicht der Kunden bewertet und der Vorgang einer Umstrukturierung der Dokumentationsprozesse erlebt wird, skizzierte ein Anwender in einem halbstündigen Abriss.

Weitere Anregungen zur Kosteneinsparung durch Reorganisationsmaßnahmen und wertvolle Tipps und Tricks von Insidern sorgten bei den Konferenzteilnehmern am Ende des Tages für viel Gesprächsstoff. Das überaus positive Feedback gab den Anstoß für drei weitere regionale Veranstaltungen im September 2010.

**Begehrter Status: „Microsoft Gold Certified Partner“**

An die derzeit etwa 900 Gold Certified Partner in Deutschland werden die höchsten Anforderungen gestellt. Als Gold Certified Partner mit der Kompetenz ISV/Software Solutions verfügen wir über vielseitiges Fachwissen. Das kommt den IT-Projekten zugute. Die Realisierung erfolgt effizient und schnell und unsere Kunden erhalten ganzheitliche, integrierte Lösungen mit langfristigem Investitionsschutz.

Als unabhängiger Softwarehersteller (ISV) entwickeln und vermarkten wir standardisierte Softwarelösungen auf Basis von Microsoft-Technologien.

**Neue Version schneller und kompatibler**

MedialInterface stellt die neue Version SpeakKING Dictat 6.2.1.3. bereit, die jetzt auch für Windows 7, Windows Server 2008 R2 und SQL Server 2008 freigegeben ist. Sie unterstützt nun ebenfalls Philips SpeechMike Air sowie die HID Digta SonicMic II von Grundig. Der SpeakKING Recorder ist schneller arbeitsbereit als je zuvor.

**Erfolgreiche Bilanz 2009 durch neue Kunden**

Das Geschäftsjahr 2009 ist abgeschlossen. MedialInterface zieht mit SpeakKING Dictat eine erfolgreiche Bilanz und hat erneut bewiesen, dass das Dresdner Unternehmen mit Kompetenz und tragfähigen Konzepten überzeugt. SpeakKING Dictat begrüßt seit 2009 als neue Kunden u.a. die Universitätsklinik Düsseldorf, das Stiftungsklinikum Mittelrhein Koblenz, das Klinikum Kempten-Oberallgäu und das Kantonspital Baden.



**SpeaKING Dictat – Komplettlösungen für die Integration von Spracherkennung und Diktier-technologien – Made in Germany:**

**Problemanalyse | Beratung | Lösungskonzeption | Realisierung | Projektmanagement | Betreuung | Schreibdienst**

# Ganzheitliche Medizin als Heilungskonzept. Jetzt auch für Ihre Befunde und Dokumentationen.

**Das Ganze ist mehr als die Summe seiner Teile.**

Dieser bekannte Satz entstammt der Feder des Philosophen Aristoteles. Gute 2300 Jahre später haben seine Worte nichts an ihrer Aktualität verloren. Die Erkenntnis des größeren Zusammenhangs einzelner Bestandteile schlägt sich auch in der Philosophie nieder, nach der MedialInterface wirkt und handelt.

Mithilfe einer individualisierbaren Lösungsformel ist es MedialInterface

gelingen, flexible Leistungspakete, bestehend aus Fachexpertise, Dienstleistungen und IT-Lösungen zur Integration von Spracherkennung und digitaler Diktier-technologien in bestehende Dokumentationsprozesse zu entwickeln. Die Lösungsformel, bekannt unter dem Namen SpeaKING Dictat, vereint die Weitergabe von Fachwissen

und Softwarelösungen und gibt Arztpraxen und Kliniken ein Instrumentarium an die Hand, mit dem sich der gesamte Dokumentenworkflow optimieren lässt.

MedialInterface entwickelt seit dreizehn Jahren Software-Produkte. Die Erfahrungen des Unternehmens zeigen deutlich, dass

– analog zum Ansatz der ganzheitlichen Medizin – eine ganzheitliche Optimierung der

Dokumentationsprozesse langfristig zu den effizientesten Lösungen führt. SpeaKING Dictat bietet ein umfassendes Gesamtkonzept für eine bessere Synchronisation der Geschäftsabläufe im Gesundheitswesen. Die Fachabteilungen des Systems Klinik agieren in ihrer klassischen Untergliederung keinesfalls autark. Vielmehr arbeiten die

Fachbereiche miteinander verzahnt. Verändert sich auch nur ein Teil des Systems, sind dessen Auswirkungen in allen anderen Abteilungen ebenfalls zu spüren. Es scheint demnach eine logische Konsequenz, im Vorfeld der bevorstehenden Prozessoptimierung die tief ineinander greifenden Arbeitsprozesse am Standort zu analysieren und den gesamten Dokumentenworkflow im Klinikalltag in die Projektplanung einfließen zu lassen.

## **Beratung und Planung**

MedialInterface begleitet seine Kunden während der Optimierungsphase interner Prozesse entweder punktuell oder übernimmt die gesamte Projektleitung. Abgestimmt auf die spezifischen Rahmenbedingungen und Dokumentationsprozesse wird im Vorfeld an einer adäquaten Lösung

gearbeitet: In einem ersten Schritt findet eine Bestandsaufnahme der Bedingungen und Abläufe vor Ort statt. Jegliche, an der Dokumentation beteiligte Personen werden erfasst, deren Tätigkeitsprofile erstellt und die bestehenden Dokumentationsprozesse ermittelt. Aus den Ergebnissen lassen sich Stärken und Schwächen der bisherigen Abläufe ableiten. Parallel dazu werden die Prozesskosten analysiert, die u.a. pro Diktat oder Dokument für Personal und die Instandhaltung der Systeme in bestimmten Zeiträumen anfallen.

Die so akquirierten Daten fließen in die nun folgende Konzeptionsentwicklung ein. Zielvorgaben werden formuliert. Es werden Dokumentationsabläufe entwickelt, Raumkonzepte wie auch technische Konzepte erstellt. Entweder erfahren die bestehenden Prozesse eine Optimierung oder es erfolgt bei Bedarf eine vollständige Umstrukturierung des Schreibdienstes, beispielsweise in eine zentralisierte Struktur. In einigen Kliniken empfiehlt es sich, zeitweilig oder vollständig auf einen externen Schreibdienstleister zurückzugreifen.

## **Lösungen nach dem Baukastensystem**

Aus den Ergebnissen der Analyse und Beratung entwickelt MedialInterface gezielt für den Nutzer konzipierte Lösungen.

Die Einrichtung einer Pilotphase mit begleitenden Workshops für die zukünftigen Anwender hat sich bewährt. Der Kunde erhält die Möglichkeit, seine Entscheidung auf Basis einer im realen Arbeitsumfeld stattfindenden Pilotphase zu treffen. Die SpeaKING-Produktserie lässt sich herstellerunabhängig in die bestehenden IT-Umgebungen integrieren. Das Baukastensystem besteht aus drei flexibel kombinierbaren Modulen: digitales Diktieren, direkte Spracherkennung und digitales Diktieren mit Hintergrunderkennung.

## **Einführung und Betreuung**

Im Rahmen des Projektmanagements werden parallel zur Implementierung von SpeaKING Dictat Schulungskonzepte erarbeitet und durchgeführt. Nach der Einführung wird es Zeit für ein Review. Decken sich die Ergebnisse mit den formulierten Zielen? Unter Umständen erfolgen entsprechende Anpassungen. Anschließend startet der reguläre Betrieb im Klinikalltag.

Verlief die Einführungsphase von SpeaKING Dictat erfolgreich, unterstützt das Support-Team der MedialInterface seine Kunden auch weiterhin im Betrieb. Das zentrale Support-Center stellt Informationen und Programmänderungen zur Verfügung und steht zudem jederzeit per Hotline unter +49 (0)351 5636949 und Unterstützung durch die Möglichkeiten der Fernwartung als Ansprechpartner zur Verfügung. Arbeitsprozesse wandeln sich, auch im Gesundheitswesen. MedialInterface arbeitet an tragfähigen Lösungen, die auch in Zukunft den technischen Standards und gesetzlichen Vorgaben entsprechen werden.

## **Schreibdienst**

Im Klinikbetrieb stellen die verfügbaren Ressourcen im Schreibdienst einen Flaschenhals dar, besonders in Urlaubs- und Krankheitszeiten. Auch hier gibt SpeaKING Dictat seinen Kunden Lösungsvorschläge an die Hand. Unser hausinterner Schreibdienst arbeitet unabhängig von Bürozeiten nach dem Bedarfsprinzip. Erweiterte

**Die Effizienz der Sprache: SpeaKING Dictat.**

## **Success-Story der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH)**

**ZIELSTELLUNG:** Integration von Spracherkennung und digitalem Diktiersystem

**ANFORDERUNG:** Integration aller Funktionen der Spracherkennungssoftware in neues KIS sowie in die vorhandene Infrastruktur. Nötige Voraussetzung: Zugriff der Clients auf zentrale Applikationen ohne lokale Client-Installation und Unterstützung der vorhandenen Diktier-technologie.

**DAUER DES PROJEKTS:** mehr als ein Jahr, Sommer 2006 bis Herbst 2007

**DURCHFÜHRUNG:** Testinstallation der Spracherkennungssoftware, anwenderspezifische Workshops und Testreihen, Entscheidung für SpeaKING Dictat und Implementierung

**ERGEBNIS:** Optimierung der Arbeitsabläufe bringt enorme Zeitersparnisse für Ärzteschaft und Schreibdienst, da Wegfall von Hauspost, Kurierfahrten, kein Informationsverlust, Einbindung der gesamten Diktierlösung in die Citrix-Infrastruktur

Leistungen inklusive. Für einen besseren Lastenausgleich können Restrukturierungen des bestehenden Schreibdienstes sorgen. MedialInterface berät Sie darin gern. ■

**Fachberatung +49 (0)351 56369 - 40**  
**Hotline +49 (0)351 56369 - 49**

**www.speaking-dictat.de**

## Jetzt kommt SpeaKING Dictat so richtig ins Rollen

Die digitale Spracherkennung macht mobil

Der Einsatz mobiler Visiterminals meep!® der Firma GK-zwo bietet Ärzten die Option, vor Ort am Patienten sämtliche Daten unmittelbar elektronisch zu erfassen. Mithilfe der digitalen Sprachverarbeitung SpeaKING Dictat können gesprochene Aufnahmen nun auch von den mobilen Geräten aus direkt per WLAN an die zuständigen Stellen zur Weiterverarbeitung übermittelt werden.



platz für das Gesundheitswesen.“ Die Vielfalt der Anwendungsmöglichkeiten des beweglichen Arbeitsplatzes ist ebenso groß wie die Produkte der meep!®-Familie selbst. Mit den mehrfach preisgekrönten Terminals lassen sich vom selben Arbeitsplatz aus Patiententransporte, die gesamte

OP-Planung, weiterhin auch Menübestellungen oder die Reinigung der Zimmer organisieren. Das spart viel Zeit. meep!® prognostiziert Einsparungen des Dokumentationsaufwandes von bis zu 77 Prozent.

Dr. rer. medic. Dipl.-Inf. Oliver S. Lazar, Geschäftsführer der Assindia Systems Essen und meep!®-Kunde formuliert es so: "meep!® ist der komplette mobile Arbeits-

[www.meepl.de](http://www.meepl.de)



## Völlig losgelöst diktieren

Das SpeechMike Air von Philips: die kabellose Version des Weltmarktführers bei professionellen Diktiermikrofonen

Man merkt, dass sich Philips an den Anforderungen von Vieldiktierern orientiert hat, denn das SpeechMike Air überzeugt sofort, wenn man es in die Hand nimmt. Sein elegantes und robustes Gehäuse, die vergrößerten Bedienungstasten und die schlanke Form sind bestens für lange Diktatsitzungen geeignet. Auf der Technikenebene sorgen ein neues High-End-Mikrofon und eine stärkere Reduzierung von Hintergrundgeräuschen für eine sehr hohe Aufnahmequalität. Das macht das SpeechMike Air zum idealen Eingabegerät für die Arbeit mit einer Spracherkennungssoftware. Hier gilt: Je höher die Qualität der Sprachdateien, desto höher die Genauigkeit der Spracherkennung und desto besser das Ergebnis. Bis jetzt war die Entscheidung für ein PC-Diktiermikrofon oder ein mobiles

Diktiergerät dadurch eingeschränkt, dass so ein Mikrofon nun mal per Kabel mit seiner Station verbunden ist. Diese Einschränkung gibt es dank Philips nicht mehr, der Benutzer kann sich mit dem SpeechMike Air frei im Raum bewegen. Noch mobiler wird es, wenn man das Empfangsmodul AirBridge einfach mitnimmt und an einen anderen PC oder Laptop anschließt. Dort diktiert man so frei und flexibel wie an seinem Stammpplatz.

### Alles drin, alles dran

Die Docking Station SpeechMike AirPort wird an den PC angeschlossen, dient dem Datentransfer und lädt die Akkus. Sie enthält auch das Empfangsmodul AirBridge. Es empfängt – kabellos und bis zu einer Entfernung von 10 Metern – die Sprachdaten vom Diktiermikrofon. Die Datenüber-

tragung läuft verschlüsselt und abhörsicher über Bluetooth Technologie mit einem speziell entwickelten, hoch redundanten Übertragungsprotokoll. Vor dem Verlassen des Empfangsbereichs warnt das SpeechMike Air mit einem Vibrationssignal.

Sein volles Potenzial entfaltet das SpeechMike Air im Zusammenspiel mit Diktatmanagement-Lösungen sowie bei Integration in Branchensysteme. Ein eigenes Software Development Kit (SDK) unterstützt die Implementation.

Das SpeechMike Air ist in zwei Produktlinien erhältlich, entweder mit einem Schiebeschalter oder mit Tastensteuerung.

[www.philips.com/dictation](http://www.philips.com/dictation)



## Für intelligentes Business: Philips Speech Processing



Effizienz ist drahtlos: Das brandneue SpeechMike Air eröffnet eine neue Dimension beim Diktieren am Arbeitsplatz. Erleben Sie das weltweit beliebteste Diktiermikrofon nun kabellos. Genießen Sie perfekte Ergonomie in futuristischem Design und herausragende Sprachqualität optimiert für Spracherkennung. Digitale Diktierlösungen von Philips lassen sich einfach in Ihrem PC Netzwerk integrieren. Finden Sie heraus, wie Sie den IQ in Ihrem Unternehmen mit intelligenten Philips Lösungen steigern können.

[www.philips.com/dictation](http://www.philips.com/dictation)  
[dictation.systems@philips.com](mailto:dictation.systems@philips.com)  
 Tel.: 040-2899-2415

**PHILIPS**  
 sense and simplicity



**Ihr Kontakt für eine telefonische  
Fachberatung +49 (0)351 56369 - 40**



**Informieren Sie sich im Internet unter  
[www.speaking-dictat.de](http://www.speaking-dictat.de)**